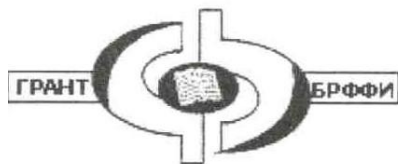




**МАТЕРИАЛЫ
VI МЕЖДУНАРОДНОЙ
НАУЧНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ
В ЧЕСТЬ АКАДЕМИКОВ АН БССР
Н. М. НИКОЛЬСКОГО И В. Н. ПЕРЦЕВА
7–9 апреля 2005 г., Минск**



**МАТЕРИАЛЫ
VI МЕЖДУНАРОДНОЙ
НАУЧНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ
В ЧЕСТЬ АКАДЕМИКОВ АН БССР
Н. М. НИКОЛЬСКОГО И В. Н. ПЕРЦЕВА
7–9 апреля 2005 г., Минск**

Минск
Издательский центр БГУ
2005

УДК 930(063)
ББК 63я43
М34

Рецензенты:

доктор исторических наук, профессор *М. А. Беспалая*;
доктор исторических наук, профессор *В. С. Кошелев*

Научные редакторы:

доктор исторических наук, профессор *В. А. Федосик*;
доктор исторических наук, профессор *И. О. Евтухов*

Издано при поддержке Белорусского республиканского фонда
фундаментальных исследований

М34 **Материалы VI Международной научной конференции в честь академиков АН БССР Н. М. Никольского и В. Н. Перцева, 7–9 апр. 2005 г., Минск / под ред. В. А. Федосика, И. О. Евтухова. – Мн. : Изд. центр БГУ, 2005. — 201 с.**

ISBN 985-476-342-0.

В сборнике материалов международной научной конференции рассматриваются проблемы истории Древнего Востока, античности, средневековья, истории нового времени, историографии и методологии исторической науки.

Рекомендуется научным работникам, преподавателям и студентам высших учебных заведений, всем интересующимся зарубежной историей.

УДК 930(063)
ББК 63я43

ISBN 985-476-342-0

© БГУ, 2005

МОЛИТВА ИЗ «МУЧЕНИЧЕСТВА СВЯТОГО ПОЛИКАРПА СМИРНСКОГО» КАК ИСТОРИКО-ЛИТУРГИЧЕСКИЙ ПАМЯТНИК

Мученичество св. Поликарпа в ряду ранних христианских агиографических памятников занимает особое место, поскольку является самым древним описанием страданий за Христа определенной исторической личности. Считается, что текст Мученичества, сохранившегося в форме послания Смирнской церкви к Филомелийской церкви, был составлен спустя один или два года после кончины св. Поликарпа (1). Сама же его кончина датируется либо 166/7 (2), либо 155/6 годом (3). Кульминационным моментом в описании страданий св. Поликарпа является молитва, произнесенная мучеником непосредственно перед его убиением. Текст этой молитвы, насыщенный библейскими выражениями, является не просто образцом христианской молитвы середины II в., но удивительным образом

перекликается с текстами древнейших христианских анафор, имея глубокую идейную связь с Евхаристией. В преддверии смерти мученик обращается к Богу словами, заимствованными из текста молитв, которые читались при евхаристическом освещении хлеба и вина, сопрягая свою смерть за Христа со смертью Самого Христа. Бесспорно, что эта соотнесенность не случайна.

Все Мученичество св. Поликарпа наполнено идеей подражания Христу, подражания Его жертвенной смерти, которая вспоминается и в молитвах анафоры, и которая мистически повторяется в христианской Евхаристии. Евхаристия есть Жертва. И мученичество, по словам Г. Флоровского, также предстает "как жертва, как соучастие в жертве Христовой, в Его чаше" (4). Являясь стержнем всего рассказа, идея мученичества как жертвы фокусируется в молитве св. Поликарпа. Мученик, по словам послания, произносил эту молитву "со сложенными за спиной руками и связанный, подобно овну, отобранному из великого стада, уготованному в жертву, во всесожжение приятное Богу" (5). Таким образом, в тексте Мученичества св. Поликарп напрямую уподобляется жертвенному овну, отобранному из стада. А в конце послания говорится о прославлении Господа, Который выбирает избранных среди рабов своих. В этой связи не могут не вспомниться слова Авраама, собиравшегося принести в жертву Исаака: "Бог усмотрит Себе агнца для всеожжения" (Быт. 22:8). Церковная экзегетическая традиция рассматривает жертву Авраама как прообраз жертвы Христа. Сам же текст молитвы св. Поликарпа напрямую связывает страдания и смерть мученика с крестной смертью Иисуса Христа. Через мученичество св. Поликарп приобщается к чаше Спасителя. Мученичество становится литургией.

Наиболее выразительно соответствие молитвы св. Поликарпа древним анафорам трапезного типа предстает при сравнении ее с евхаристическими молитвами из "Дидахи" и из седьмой книги "Апостольских Постановлений". Примечательно, что это соответствие проявляется и во внешней структуре, и в содержании, и даже в самих выражениях. Сопоставление же молитвы св. Поликарпа с молитвами из указанных памятников кажется наиболее удачным ввиду их хронологической близости. "Дидахи" - памятник начала второго столетия, то есть чуть более ранний, чем Мученичество, а седьмая книга "Апостольских Постановлений" датируется третьим столетием, то есть отстоит от Мученичества на несколько десятилетий. В этой связи молитва св. Поликарпа может рассматриваться как звено в цепи литургического предания Церкви. Ниже приводим все три текста: молитву св. Поликарпа, евхаристические молитвы из "Дидахи" и из "Апостольских Постановлений" (текст евхаристических молитв дается в сокращении).

"Господи Боже Вседержителю, Отче возлюбленного и благословенного Отрока Твоего Иисуса Христа, через Которого мы получили познание о Тебе.

Боже Ангелов и Сил и всякого создания, и всякого рода праведных, живущих перед лицом Твоим. Благословляю Тебя, что Ты удостоил меня в день сей и час стать причастником числу мучеников Твоих и чаше Христа Твоего для воскресения в жизнь вечную души и тела в нетлении Святого Духа. Да буду принят я в (числе) их днесь перед лицом Твоим в Жертву тучную и благоприятную, как Сам Ты, неложный и истинный Боже, предуготовал, провозвестил и совершил. За сие и за все Тебя хвалю, Тебя благословляю, Тебя славлю через вечного и пренебесного Первосвященника Иисуса Христа, возлюбленного Твоего Отрока, через Которого слава Тебе - с Ним и со Святым Духом - и ныне и в будущие веки. Аминь" (6).

"Благодарим Тебя, Отче Святой, о святом имени Твоем, которое Ты вселил в сердца наши. И о знании и вере и бессмертии, которое Ты явил нам через Иисуса, Отрока Твоего. Тебе слава во веки. Ты, Владыка Вседержитель, создал все имени Твоего ради, пищу и питье дал человекам в наслаждение, чтобы благодарили Тебя. Нам же Ты даровал Духовную пищу и питье и жизнь вечную через Отрока Твоего. Прежде всего (в коптском тексте - "за все") благодарим Тебя, ибо Ты силен. Тебе слава во веки..." (7).

"Благодарим Тебя, Бог и Отец Иисуса, Спасителя нашего, за вселение в нас святого имени Твоего и за знание, веру любовь и бессмертие, которое даровал Ты нам через Иисуса, Отрока Твоего. Ты, Владыка Вседержитель, Боже всего, через Него создавший мир и все, что в мире, насадивший закон в душах наших и уготовивший людям все благопотребное к их пользованию, Боже святых и непорочных отцов наших - Авраама, Исаака и Иакова, верных рабов Твоих, Боже сильный, верный, истинный и неложный в обетованиях..." (8).

Все три молитвы обращены к Богу, Отцу Иисуса Христа. При этом Бог Отец именуется Вседержителем, Иисус же называется Отроком Божиим. Выражение "Отрок (παῖς) Божий" характерно для ранней христианской письменности и является отражением иудео-христианской традиции. В более поздних литургических памятниках оно заменяется выражением "Сын Божий", которое больше соответствует греческому стилю мышления (9). Во всех трех молитвах говорится о знании (в молитве св. Поликарпа - о познании), полученном через Иисуса Христа, а в евхаристических молитвах за это приносится и благодарение. В молитве св. Поликарпа говорится о Боге как о Боге Ангелов и Сил и всякого создания, в "Дидахи" - о Боге, создавшем все, в "Апостольских Постановлениях" - о Боге, создавшем через Иисуса Христа мир и все, что в мире. Вообще, обращение к Богу как к Творцу - это неизменная тема анафор. Как и в молитве из "Апостольских Постановлений", в молитве св. Поликарпа Бог исповедуется неложным и истинным, поскольку Он

остаётся верен своим обетованиям. В "Дидахи" этих эпитетов нет, но Бог благодарится за то, что Он силен. В "Апостольских Постановлениях" же Бог именуется сильным, верным, истинным, неложным.

Сверх всего этого, св. Поликарп проводит прямую параллель между Жертвой Христа и принесением его, св. Поликарпа, в жертву. Он благодарит Бога за то, что Бог удостоил его быть причастным числу мучеников и чаше Христа для воскресения в жизнь вечную.

В окончании молитвы св. Поликарп произносит формулу: "За сие и за все Тебя хвалю, Тебя благословляю, Тебя славлю". В несколько видоизменённом виде она вошла в Литургии свв. Василия Великого и Иоанна Златоуста: "Достойно и праведно Тя пети, Тя благословити, Тя хвалити, Тя благодарити, Тебе поклоняться... О сих всех благодарю Тя" (10). Эта формула употребляется после перечисления божественных благодеяний и близка иудейским благодарственным молитвам (11). Для примера приведем фрагмент трапезной иудейской молитвы "Биркат Хаарец": "Благодарим Тебя, Господи Боже наш, за то, что дал в наследие отцам нашим землю прекрасную... за то, что вывел нас... из земли египетской и искупил из дома рабства... что жалуешь нам жизнь... За все это, Адонаи, Боже наш, мы благодарим и благословим Тебя" (12). Подобной формулы нет в седьмой книге "Апостольских Постановлений", но она есть в более поздней восьмой книге этого памятника, где после длительного перечисления благодеяний Божиих, явленных в Ветхом Завете от творения мира и человека и до завоевания обетованной земли, говорится: "За все Тебе слава, Владыка Вседержитель" (13). Вполне вероятно, что подобная формула была и в "Дидахи". Во всяком случае, словам греческого текста - "прежде всего благодарим Тебя" - в коптском тексте "Дидахи" соответствуют слова "за все благодарим Тебя". И этот второй вариант прочтения с точки зрения смыслового содержания кажется более приемлемым (14).

После окончания молитвы костер с мучеником подожгли и пламя, приняв вид свода, оградило "вокруг тело мученика, и оно, находясь посередине, было не как тело сожигаемое, но как выпекаемый хлеб" (15). В контексте молитвы и это сообщение можно рассматривать как очередное сравнение мученической кончины св. Поликарпа с евхаристической жертвой (16).

Св. Поликарп стоял перед выбором: остаться в живых через отречение от Христа или жить без Христа. Для св. Поликарпа жизнь была не мыслима вне единства с Богом: где Христос, там и жизнь. Христиане обретают вечную жизнь во Христе, через Христа, они приобщаются к вечной жизни, соприкасаясь с ней посредством Литургии. Но эту вечную жизнь можно приобрести и через мученическую смерть за Христа. В древней Церкви мученичеству придавалось столь большое значение, что было сформировано представление о крещении кровью, о том, что мученическая кончина способна не только

заменить Крещение, но и сразу даровать небесное блаженство со Христом. Св. Поликарп становится жертвой во образ жертвы Христа, превращая свою смерть в литургию, обретая единение со Христом через мученичество. В этой связи вполне органичным представляется тот факт, что молитва св. Поликарпа была создана в русле древней христианской литургической традиции, получив свое внешнее оформление от литургических формул, звучавших в евхаристических собраниях первых веков христианства.

ПРИМЕЧАНИЯ

1. Мещер Б. М. Канон Нового Завета. М., 1998. С. 121.
2. Лебедев А. П. Новейшая литература о мученической кончине св. Поликарпа Смирнского // Эпоха гонений на христиан. М., 1994. С. 363.
3. Предисловие к мученичеству св. Поликарпа // Писания мужей апостольских. Рига, 1994. С. 370.
4. Флоровский Г., протоиерей. Отцы первых веков. Кировоград, 1993. С. 11.
5. Мученичество Поликарпа 14,1// Писания мужей апостольских, с.386.
6. Ignace d'Anthioche, Policarpe de Smyrne. Lettres, Martyre de Policarpe. Paris, 1969. (SC 10). P.226-228. Русский перевод в кн.: Писания мужей апостольских. Рига, 1994.
7. Греч. текст и русский перевод см.: Учение двенадцати апостолов // Символ. № 29. Сентябрь. 1993. С. 282.
8. Апостольские Постановления VII, 26, 2-3// Les constitutions apostoliques. T. 3. Paris, 1987. (SC 336). P. 54-56.
9. Сидоров А. Комментарии к "Учению двенадцати апостолов"// Символ. № 29. Сентябрь. 1993. С. 297.
10. Божественная Литургия Иоанна Златоуста // Служебник. М., 1991. С. 139.
11. Георгий (Вагнер), архиепископ. Происхождение Литургии Иоанна Златоуста. Париж, 1995. С. 111.
12. Арранц М. Историческое развитие Божественной Литургии. Л., 1978. С. 22-23.
13. Апостольские Постановления VIII, 12, 27 // SC 336. P. 192.
14. Сидоров А. Цит. соч. С. 298.
15. Мученичество Поликарпа, 15,2 // Писания мужей апостольских. С. 387. Писания мужей апостольских. С. 228 (см. примечание 1).